

Használati útmutató

Hordozható IP66 védettségű Mode 2 elektromosjármű-töltő

230 V, 10 A, 2-es típusú csatlakozó

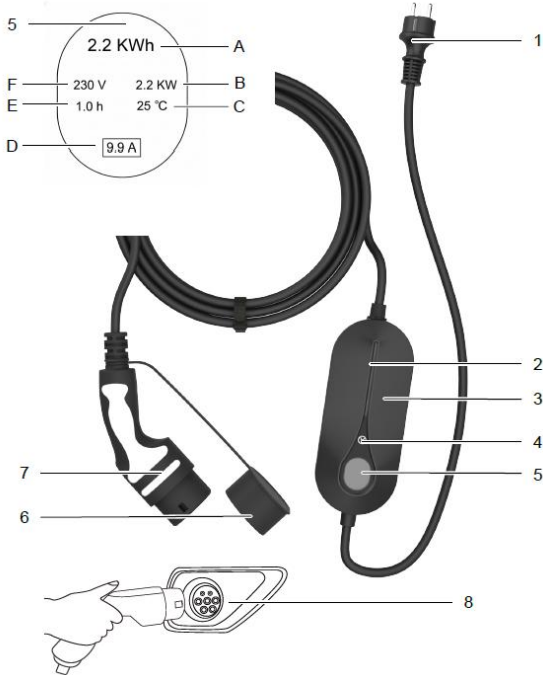
Rend. sz.: 3594090



1 Használati útmutatók letöltése

A teljes (vagy ha van, akkor az új/frissített) használati útmutató letöltéséhez kattintson a www.conrad.com/downloads linkre (vagy szkennelje be a QR-kódot). Kövesse a weboldalon található utasításokat.

2 A termék áttekintése



- | | | | |
|---|-------------------------|---|----------------------------------|
| 1 | Hálózati csatlakozódugó | A | Összes leadott energia (kWh) |
| 2 | Töltésállapot-kijelző | B | Ténylegesen leadott teljesítmény |
| 3 | Vezérlődoboz | C | Üzemi hőmérséklet (vezérlődoboz) |
| 4 | Érintőgomb A | D | Tényleges töltőáram |
| 5 | Kijelző | E | Eltelt töltési idő |
| 6 | Védősapka | F | Bemeneti feszültség |
| 7 | Járműcsatlakozó | | |
| 8 | A jármű töltőaljzata | | |

3 Rendeltetésszerű használat

A termék egy Mode 2 töltő elektromos járművekhez (EV-khez). A termék elektromos és hibrid járművek töltésére használható. A termék 2-es típusú csatlakozódugóval (IEC 62196-2) van ellátva.

A vezérlődoboz IP66 védettségű, és minden irányból védett por és alacsony nyomású víz-sugár ellen. A vezérlődoboz alkalmas a szabadban való használatra.

A járműcsatlakozó (csatlakoztatás nélkül) IP55 és (csatlakoztatva) IP65 védelemmel rendelkezik. A járműcsatlakozó alkalmas szabadban történő használatra.

A hálózati csatlakozódugó IP44 védettségű. A hálózati csatlakozódugó fröccsenő víz ellen védett, és alkalmas szabadban történő használatra.

A szabadban történő használat esetén olyan környezetben, ahol fröccsenő víz előfordulhat, a hálózati csatlakozódugót IP44 vagy magasabb védelemmel rendelkező csatlakozóaljzatba kell csatlakoztatni.

Ne merítse vízbe a készüléket.

Ha a készüléket a fent leírtaktól eltérő célra használja, a készülék károsodhat.

A szakszerűtlen használat rövidzárlatot, tüzet, áramütést vagy más veszélyeket okozhat.

Ez a termék megfelel a jogszabályi, nemzeti és európai követelményeknek.

Biztonsági és engedélyezési okokból tilos a készülék átalakítása és/vagy módosítása.

Figyelmesen olvassa el, és gondosan őrizze meg ezt a használati útmutatót.

Ha a terméket továbbadja, adja vele a használati útmutatót is.

A benne található összes cégnév és terméknév a mindenkori tulajdonosok védjegye.

Minden jog fenntartva.

4 A csomag tartalma

- Töltőkészülék
- Tárolótasak
- Használati útmutató

5 A szimbólumok jelentése

Az alábbi szimbólumok találhatóak a terméken/készüléken vagy a szövegben:



Ez a szimbólum olyan veszélyekre figyelmeztet, amelyek sérülésekhez vezethetnek.



Ez a szimbólum olyan veszélyes feszültségre figyelmeztet, amely áramütés következtében sérüléseket okozhat.



Ez a szimbólum a nem kapcsolt védővezetével rendelkező, kábelbe épített felügyeleti és védőberendezés (IC-CPD) funkcióját jelzi, amely biztosítja az elektromos jármű biztonságos földelését Mode 2 töltési módban.



Ne használja IT-rendszerekben.

6 Biztonsági tudnivalók



Figyelmesen olvassa el, és tartsa be a használati útmutatóban foglaltakat, különös tekintettel a biztonsági tudnivalókra! Ha az ebben a használati útmutatóban található, rendeltetésszerű használatra vonatkozó információkat és a biztonsági tudnivalókat nem veszi figyelembe, nem vállalunk felelősséget az ebből adódó személyi sérülésekért vagy anyagi károkért. Ezen túlmenően ilyen esetben érvényét veszíti a szavatosság/jótállás is.

6.1 Általános információk

- Ez a készülék nem játékszer. Tartsa távol gyermekektől és háziállatoktól.
- Ne hagyja a csomagolóanyagot szabadon hozzáférhető helyen, mert veszélyes játékszerre válhat kisgyermekek számára.
- Ha maradna olyan kérdése, amelyre ebben a használati útmutatóban nem kapott választ, forduljon a műszaki vevőszolgálatunkhoz vagy más szakemberhez.
- A készülék belsejében nincsenek karbantartandó alkatrészek. Ne nyissa fel a készüléket.
- A karbantartási, beállítási és javítási munkákat kizárólag szakemberrel vagy szakmúhellyel végeztesse.

6.2 Az elektromos jármű használati útmutatóinak elsőbbsége

- A töltőállomás felhasználóinak el kell olvasniuk a jármű használati útmutatóját, hogy tájékozódjanak arról, hogyan kell a járművet tölteni.
- Ha a jármű használati útmutatója és ez a használati útmutató ellentmond egymásnak, a járművet nem szabad tölteni. Az ellentmondás tisztázásához vegye fel a kapcsolatot a járműgyártóval.

6.3 A termékkel való bánásmód

- Bánjon a termékkel mindig óvatosan. Lökések, ütések vagy akár csekély magasságból való leesés is károsíthatják a terméket.

6.4 Módosítások és változtatások



Ne alakítsa át a készüléket. Ne módosítson és ne javítson elektromos alkatrészeket, pl. csatlakozódugókat, kábeleket és tápegységeket. Ne használjon sérült, károsodott alkatrészeket. Ennek a figyelmeztetésnek a figyelmen kívül hagyása esetén fennáll az életveszélyes áramütés veszélye!

6.5 -Sérült termék

- Ha a termék sérülés jeleit mutatja, ne vegye üzembe, és ne használja a terméket. Ha a termék már használatban van, akkor állítsa le a használatát.
- Ha a termék sérülés jeleit mutatja, akkor ne érintse meg a terméket. Ennek a figyelmeztetésnek a figyelmen kívül hagyása esetén fennáll az életveszélyes áramütés veszélye!
 - Kapcsolja ki az adott hálózati csatlakozóaljzatot (pl. az adott kismegszakítóval), és válassza le a terméket óvatosan az elektromos hálózatról.

6.6 Környezeti feltételek

- Ne tegye ki a terméket mechanikai igénybevételnek.
- Óvja a terméket szélsőséges hőmérsékletektől, erős ütésektől, éghető gázoktól, gőzöktől és oldószerektől.

- Ne működtesse a terméket a „Műszaki adatok” c. részben megadott üzemi- és tárolási tartományokon kívüli hőmérsékleten.
- Vegye figyelembe a szerkezeti egységek „Műszaki adatok” c. részben megadott védetség fokozatát.
- Ne működtesse a készüléket olyan helyen, ahol ammónia vagy ammóniatartalmú levegő van jelen.
- Ne működtesse a terméket olyan helyen, ahol savak, lúgok, maró hatású vagy robbanásveszélyes gázok fordulhatnak elő, vagy ahol ilyen anyagokat kezelnek. Tartsa távol a készüléket esőtől, hótól, szélről és homoktól.

6.7 Telepítés/elhelyezés

- Ne függessze fel a terméket a hálózati csatlakozásnál fogva. Az elektromos csatlakozások nem arra vannak méretezve, hogy elbírák a termék súlyát.
- Ne tegye a készüléket a töltéshez a járműbe vagy zárt helyiségbe.
- Ne tegye a készüléket forró tárgyak közelébe.

6.8 Áramellátás

- Ha nem biztos abban, hogy a hálózati csatlakozóaljzat alkalmas a töltőkészülék áramellátására, akkor üzembehelyezés előtt kérjen tanácsot elektrotechnikai szakembertől.
- A töltőkészülék elektromos hálózatra történő csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy az elektromos hálózat megfelel a töltőkészülékre vonatkozó műszaki adatoknak. Ne használja a töltőkészüléket, ha az elektromos hálózat nem felel meg a műszaki adatoknak.
- Csak legfeljebb 30 mA névleges hibaáramú hibaáramvédő (FI/ÁVK) kapcsolóval védett hálózati csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa a terméket.
- Ne használjon hosszabbítókábelt vagy adaptert a töltőkészülék elektromos hálózathoz történő csatlakoztatásához.
- A termék hálózati csatlakozóaljzathoz csatlakoztatásához ne használjon elosztót.
- Veszélyhelyzetben azonnal válassza le a terméket a hálózati csatlakozóaljzatról.
- Vihar idején mindig válassza le a készüléket a hálózati csatlakozóaljzatról.

6.9 Elektromos kábelek

- Figyeljen arra, hogy a kábelek ne csipődjének be, ne törjenek meg, ne csavarodjanak el, ne dörzsölődjenek éles peremeken, és más mechanikai igénybevételnek se legyenek kitéve.
- Ne tegye ki a kábeleket termikus igénybevételnek. Tartsa távol hőforrásoktól (pl. kályhától, fűtőtestektől és kandallóktól).
- Ne lépjen a kábelekre.
- Figyeljen arra, hogy a kábel ne csipődjön be, ne törjön meg, és éles széleken ne sérüljön meg.
- Mindig úgy vezesse az elektromos kábeleket, hogy a kábel ne okozzon botlásveszélyt, és senki ne akadhasson el benne. Ennek figyelmen kívül hagyása esetén sérülésveszély áll fenn.

6.10 Elektromos csatlakozások

- Semmiképpen ne használjon adaptert.
- Semmiképpen ne csatlakoztasson és ne válasszon le elektromos csatlakozókat nedves vagy vizes kézzel. Mindig figyeljen rá, hogy száraz legyen a keze.
- A töltőkészülékkel végzett tevékenységek során ne érintse meg a fém vezetőket. Ellenkező esetben áramütés következhet be.
- Ne dugja az ujját, egyéb testrészeit vagy tárgyat a csatlakozódugóba és az adapterekbe.
- A csatlakozódugó hálózati csatlakozóaljzatról történő leválasztásakor mindig a csatlakozódugó erre szolgáló fogófelületét fogja meg. A csatlakozódugót soha ne a kábelnél fogva húzza ki a csatlakozóaljzatról.
- Figyeljen rá, hogy ne kerülhessen idegentest (különösen fémtárgy) a töltőkészülék csatlakozódugójába vagy a töltőaljzat érintkezői közé.

6.11 A készülék kezelése

- Minden használat előtt szemrevételezéssel ellenőrizze az összes alkatrészt károsodás szempontjából. Ne használjon sérült, károsodott alkatrészeket.
- Ha esik az eső a jármű akkujának töltése közben, akkor figyeljen rá, hogy ne juthasson víz a csatlakozódugóba vagy a jármű töltőaljzatába. Ha mégis víz jut be, akkor először mindig a töltőkészüléket válassza le a hálózatról, és csak utána válassza le a csatlakozódugót a jármű töltőaljzatról. A töltés folytatása előtt szárítsa meg a jármű töltőaljzatát és a töltőkábel csatlakozódugóját is.
- Védje a csatlakozódugót a nedvességtől és a szennyeződéstől úgy, hogy minden használat után visszateszi a védősapkát.
- Ne húzza ki a jármű töltőaljzatából a járműcsatlakozót, miközben a töltőkészülék az elektromos hálózathoz csatlakozik. Ennek a figyelmeztetésnek a figyelmen kívül hagyása veszélyes ívhúzáshoz vezethet, ami súlyos sérüléseket vagy akár halált is okozhat.
- Ha füstöt érzékel, vagy észreveszi, hogy alkatrészek megolvadnak, akkor azonnal válassza le a terméket az elektromos hálózatról. Ne érintse meg a töltőkészülék alkatrészeit. Ne használja tovább a töltőkészüléket, és az üzemben kívül helyezéssel kapcsolatban forduljon szakértőhöz.

- Használat közben soha ne takarja le a töltőkészüléket.
- Ha bizonytalan lenne a készülék használatával, biztonságával vagy csatlakoztatásával kapcsolatban, forduljon szakemberhez.
- Ha a készülék már nem használható biztonságosan, akkor helyezze üzemben kívül, és akadályozza meg, hogy valaki véletlenül ismét használatba vegye. SEMMIKÉPPEN ne próbálja saját kezűleg megjavítani a készüléket. A biztonságos használat akkor nem lehetséges, ha a készülék:
 - láthatóan sérült,
 - már nem működik szabályszerűen,
 - hosszabb időn keresztül kedvezőtlen környezeti feltételek mellett volt tárolva, vagy
 - súlyos szállítási igénybevételnek volt kitéve.

6.12 Csatlakoztatott készülékek

- Tartsa be azoknak a készülékeknek a használati útmutatóiban és biztonsági előírásaiban foglaltakat is, amelyekhez ezt a készüléket csatlakoztatja.

7 A készülék kezelése

7.1 A járművek töltése

A töltőállomás automatikusan felismeri a jármű megengedett töltési teljesítményét.

Megjegyzés:

A nagyon alacsony és a nagyon magas hőmérsékletek befolyásolják a töltési kapacitást.

 FIGYELMEZTETÉS!

A járműcsatlakozó erővel történő leválasztása veszélyes ívhúzást eredményezhet.
(Halálos) sérülések veszélye áll fenn.

- Soha ne válassza le a járműcsatlakozót erővel.
- Leválasztás előtt várja meg, amíg a töltési folyamat teljesen befejeződik.
- Várja meg, amíg a csatlakozó feloldásra kerül. A feloldási idő töltőállomástól és elektromos járműtől függően változik.

1. Biztosítsa a járművet elmozdulás ellen. Húzza be a rögzítőféket.
2. Olvassa el a jármű használati útmutatóját, és készítse elő a járművet a töltéshez.
3. Csatlakoztassa a töltőkészülék hálózati csatlakozódugóját egy megfelelő hálózati csatlakozóaljzatba.
 - A töltőkészülék bekapcsolódik, és öntesztet végez.
4. Várja meg, amíg az önteszt befejeződik.
5. Nyissa meg a vezérlődobozon a töltőáram-kiválasztó oldalt az **A** érintőgomb megnyomásával.
 - A kijelző átvált az áramkiválasztási menüre.
6. Válassza ki a járműve követelményeinek megfelelő töltőáramot (6 A, 8 A vagy 10 A).
 - Ha 30 másodpercen belül nem választ töltőáramot, akkor a vezérlődoboz alapértelmezés szerint 6 A-t választ.
 - A vezérlődoboz 2 másodperc után aktiválja a töltés üzemmódot.
7. Csatlakoztassa a járműcsatlakozót a jármű töltőaljzatába.
 - A töltési folyamat elindul.
 - A töltésállapot-kijelző mutatja a töltési állapotot.
8. Várja meg, amíg a töltési folyamat befejeződik.
 - Amikor a töltési folyamat befejeződött, a töltésállapot-kijelző folyamatos zöld fénnel világít.
 - A kijelzőn a járműnek leadott energia teljes mennyisége látható.
9. Válassza le a járműcsatlakozót a jármű töltőaljzatról.
10. Tegye a védősapkát a járműcsatlakozóra.
11. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatról.
12. Várja meg, amíg a töltőkészülék szobahőmérsékletre hűl, és tegye el a tárolótaszkába.

7.2 Állapotjelző lámpa

Állapot	Piros	Zöld	Sárga
Önteszt folyamatban (járműcsatlakozó leválasztva)		X	
A töltőáram kiválasztása előtt		X	
Járműcsatlakozó leválasztva		X	
A vezérlődoboz az elektromos hálózathoz csatlakoztatva			X
A töltés engedélyezve. / A töltés elkezdődik.		Pulzáló fénnel világít.	

Állapot	Piros	Zöld	Sárga
A töltés befejeződött.		X	
OVP-állapot	X		
UVP-állapot	X		
OTP-állapot	X		
POTP-állapot	X		
OCP-állapot	X		
DCLP-állapot	X		
CP-hiba	X		
Reléhiba	X		
PE-hiba	X		

8 Tisztítás

Fontos:

– Ne használjon agresszív tisztítószeret, tisztítóalkoholt vagy más vegyi oldószert. Ezek a készülékház károsodását okozhatják, és a termék hibás működéséhez vezethetnek.

– Ne merítse vízbe a készüléket.

1. Válassza le a készüléket az áramellátásról.
2. Hagyja ezután a terméket környezeti hőmérsékletre hűlni.
3. A készülék tisztításához használjon száraz, szőszmentes törölruhát.

9 Problémamegoldás

Hibakódok

Hiba esetén a töltőkészülék jelzi a hibakódokat. Ezeknek a kódoknak az ismerete segít a hiba azonosításában, és a megfelelő hibaelhárítási lépések megtételében.

Hiba rövidítése	Leírás
OVP-Status	Túlfeszültségvédelem aktiválva.
UVP-Status	Alulfeszültség elleni védelem aktiválva.
OTP-Status	Túlmelegedés elleni védelem aktiválva.
POTP-Status	A járműcsatlakozó túlmelegedés elleni védelme aktiválva.
OCP-Status	Túláramvédelem aktiválva.
DCLP-Status	DC hibaáram elleni védelem aktiválva.
CP-Fehler	Vezérlőjelhiba észlelve.
Relaisfehler	Reléberagadás észlelve.
PE-Fehler	Védővezető-hiba észlelve.

Problémamegoldás

A hibamegoldás ajánlott lépései:

1. Válassza le a töltőkészüléket az áramellátásról és a járműről.
2. Vegye figyelembe az elektromos jármű használati útmutatóját.
3. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon az elektromos jármű gyártójához.

10 Hulladékleadás

Az európai piacon forgalomba hozott összes elektromos és elektronikus készüléket el kell látni ezzel a szimbólummal. Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a készüléket hasznos élettartamának végén a nem szelektíven gyűjtött kommunális hulladéktól elkülönítve kell kezelni.

A használt készülékek tulajdonosa köteles a használt készülékeket a nem szelektíven gyűjtött kommunális hulladéktól elkülönítve leadni. A végfelhasználók kötelesek a használt készülékbe be nem épített használt elemeket és akkukat, valamint a roncsolásmentesen kivehető lámpákat a gyűjtőhelyen történő leadás előtt roncsolásmentesen eltávolítani a használt készülékből.

Az elektromos és elektronikus készülékek forgalmazóit törvény kötelezi a használt készülékek térítésmentes visszavételére. A Conrad az alábbi **díjmentes** visszaadási lehetőségeket biztosítja (bővebb információk a weboldalunkon találhatóak):

- a Conrad szaküzleteiben,
- a Conrad cég által létesített gyűjtőhelyeken,
- a hulladékgazdálkodási szolgáltatók gyűjtőhelyein vagy a gyártók és a forgalmazók által az ElektroG (német elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló törvény) értelmében létrehozott visszavételi rendszerekben.

A leadandó használt készüléken tárolt személyes adatok törléséért a végfelhasználó tartozik felelősséggel.

Vegye figyelembe, hogy más országokban a Németországban érvényben lévőktől eltérő szabályok vonatkozhatnak a használt készülékek leadására és újrahasznosítására.

11 Műszaki adatok

Töltési szabvány.....	Mode 2
Járműcsatlakozó.....	2-es típus (IEC 62196-2)
Névleges bemeneti feszültség.....	220–240 V/AC, 50 Hz
Hálózati csatlakozódugó.....	Védőérintkezős csatlakozódugó
Max. kimeneti áram.....	10 A
Beállítható töltőáram.....	6 A / 8 A / 10 A
Max. kimeneti teljesítmény.....	2,3 kW
Kábelszabvány	H07BZ5-F 3G1,5 mm² + 1 × 0,5 mm², H07RN-F 4G1,5 mm²
Hibaáram-védőkapcsoló.....	„A” típus; 30 mA AC + 6 mA DC
Alkalmas áramellátási rendszer.....	TN-C, TN-S, TT
Védelmi funkciók.....	Túlfeszültség elleni védelem (OVP) Alulfeszültség elleni védelem (UVP) Túlmelegedés elleni védelem (OTP) A csatlakozódugó túlmelegedés elleni védelme (POTP) Túláramvédelem (OCP) DC hibaáram felismerés (DCLP)
Betartott szabványok.....	IEC 62196-2, EN 62752:2016
Védettségi fokozat	Járműcsatlakozó: IP55 (csatlakoztatás nélkül), IP65 (csatlakoztatva) Töltőkészülék és vezérlőegység: IP66 Hálózati csatlakozódugó: IP44
Készülékház anyaga	PC
Üzemi hőmérséklet	-25 ... +45 °C
Tárolási hőmérséklet	-25 ... +45 °C
Kábelhosszak.....	Töltőkészülék - járműcsatlakozó: 3,5 m Töltőkészülék - hálózati csatlakozódugó: 1,5 m 5 m
Méretek (Sz x Ma x Mé)	93 × 254 × 60 mm (vezérlődoboz)
Tömeg.....	1,8 kg

Ez a Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92242 Hirschau (www.conrad.com) kiadványa. Minden jog fenntartva, beleértve a fordítás jogát is. Bármilyen reprodukcióhoz, pl. fénymásolathoz, mikrofilm-felvételhez, vagy elektronikus adatfeldolgozó berendezésekben történő rögzítéshez a kiadó írásbeli engedélye szükséges. Az utánnyomás, még kivonatos formában is tilos. A kiadvány megfelel a nyomdába adás idején fennálló műszaki színvonalnak.
Copyright by Conrad Electronic SE.
*3594090_V1_0326_jh_mh_de 45035999017171211-1 I6/O1 en